

## Curriculum scientifico

---

### STEFANO BAZZACO

---

e-mail: stefano.bazzaco.1@gmail.com | stefano.bazzaco@univr.it  
pagina istituzionale: <https://www.dlls.univr.it/?ent=persona&id=21234&lang=it>  
ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-3496-3687>  
Settore disciplinare: L-LIN/05 - LETTERATURA SPAGNOLA  
Settore concorsuale: 10/I1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA  
E ISPANO-AMERICANE

### INCARICHI ISTITUZIONALI

- 2023- RICERCATORE a Tempo Determinato di tipo B (*tenure track*), Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, SSD: SPAN-01/A - Letteratura spagnola.
- 2021-2023 ASSEGNISTA DI RICERCA, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, progetto: “Modellizzazione, visualizzazione e pubblicazione della Biblioteca Digitale del Progetto Mambrino”, responsabile scientifico: A. Bognolo.
- 2020-2021 ASSEGNISTA DI RICERCA, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, progetto: “Creazione di un progetto pilota di modellizzazione e marcatura dei motivi cavallereschi per un database basato sul corpus del Progetto Mambrino (1544-1568)”, responsabile scientifico: S. Neri.
- 2019-2020 ASSEGNISTA DI RICERCA, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, progetto: “Biblioteca digitale del Progetto Mambrino: fase 1”, responsabile scientifico: A. Bognolo.
- 2018-2019 ASSEGNISTA DI RICERCA, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, progetto: “Edizione scientifica digitale del corpus cavalleresco del progetto Mambrino: creazione di un modello pilota di modellizzazione, marcatura e visualizzazione del testo”, responsabile scientifico: A. Bognolo.

## PUBBLICAZIONI

### 01.01 Articolo in rivista

“Revolucionar el acceso al patrimonio librario: los sistemas de HTR entre Humanidades Digitales y ciencia de la información”, *Philologia Hispalensis*, Sección monográfica: Humanidades Digitales y Literatura Hispánica, vol. 38, n. 2 (2024), 59-77 [<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2024.v38.i02.03>]

“La trascrizione automatica di documenti a stampa antichi. Appunti per un modello di riconoscimento della tipografia in corsivo”, *Digitalia*, 19, 1 (2024), 63-86 [<https://doi.org/10.36181/digitalia-00094>].

“Metamorfosis de motivos caballerescos y folclóricos en *Galaor* (1972) de Hugo Hiriart”, *Orillas. Revista d'Hispanística*, 14 (2023), 497-515 [<https://www.orillas.net/orillas/index.php/orillas/article/view/492/470>].

“La nave como heterotopía en los libros de caballerías”, *Tirant*, 25 (2022), pp. 185-203 [<https://ojs.uv.es/index.php/Tirant/article/view/25660/21742>].

(con Mónica Martín Molares, Ana Milagros Jiménez Ruiz, Ángela Torralba Ruberte), “Sistemas de reconocimiento de textos e impresos hispánicos de la Edad Moderna. La creación de unos modelos de HTR para la transcripción automatizada de documentos en gótica y redonda (s. XV-XVII)”, *Historias Fingidas*, Número Especial 1 (2022): *Humanidades Digitales y estudios literarios hispánicos*, pp. 67-125 [<https://historiasfingidas.dlss.univr.it/article/view/1190>].

(con Soledad Castaño Santos), “El análisis lingüístico en la evolución mundial de los medios de comunicación” (introducción a la traducción del artículo de Padre Roberto Busa s.j.†), *Historias Fingidas*, Número Especial 1 (2022): *Humanidades Digitales y estudios literarios hispánicos*, pp. 19-38 [<https://historiasfingidas.dlss.univr.it/article/view/1228>].

“Presentación”, *Historias Fingidas*, Número Especial 1 (2022): *Humanidades Digitales y estudios literarios hispánicos*, pp. 1-4 [<https://historiasfingidas.dlss.univr.it/article/view/1229>].

“El reconocimiento automático de textos en letra gótica del Siglo de Oro: creación de un modelo HTR basado en libros de caballerías del siglo XVI en la plataforma Transkribus”, *Janus*, 9 (2020), pp. 534-561 [<https://www.janusdigital.es/articulo.htm?id=160>].

(con Anna Bognolo), “Tra Spagna e Italia: per un'edizione digitale del Progetto Mambrino”, *eHumanista/IVITRA*, 16 (2019), pp. 20-36 [<https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/default/files/sitefiles/ivitra/volume16/3.%20Bognolo.pdf>].

“El Proyecto Mambrino y las tecnologías OCR: estado de la cuestión”, *Historias Fingidas* 6 (2018), pp. 257-272 [<https://historiasfingidas.dlss.univr.it/article/view/89/135>].

“Sottocodice iconico ed esoterico in alcuni esempi di Manuel Machado”, *Medea*, vol. II, n.1 (2016), s.p. [<https://ojs.unica.it/index.php/medea/article/view/2441/2049>].

### 01.02 Recensione in rivista

Recensione a “Pena Sueiro, Nieves y Carlota Fernández Travieso (eds.), *Festina lente. Augusta empresa correr a espacio. Studia in honorem Sagrario López Poza*, A Coruña, Universidade da Coruña, Servizo de Publicacións, 2019, 300 págs., ISBN: 978-84-9749-736-7”, *Janus*, n. 10 (2021), pp. 632-639.

Recensione a “José María Pozuelo Yvancos, *La invención literaria: Garcilaso, Góngora, Cervantes, Quevedo y Gracián*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2014”, *Historias Fingidas*, n. 3 (2015), pp. 223-226.

Recensione a “Pedro de Valencia, *Trattato sui moriscos di Spagna*, studio introduttivo e note di Felice Gambin, traduzione di Felice Gambin e Silvia Monti, edizioni ETS, Verona, 2013”, *L'universo Mondo: bollettino d'informazione del gruppo di studio sul Cinquecento francese*, n. 43 (2015), pp. 70-71.

Recensione a “Feliciano de Silva, *Florisel de Niquea* (partes I-II), edizione e introduzione di Linda Pellegrino, prefazione di Anna Bognolo, Universidad de Alcalá de Henares – Centro de Estudios Cervantinos, 2015”, *L'universo Mondo: bollettino d'informazione del gruppo di studio sul Cinquecento francese*, n. 43 (2015), pp. 85-86.

### 01.05 Abstract in rivista

(con Tiziana Mancinelli), “Progetto Mambrino: metodologie e prospettive di un'edizione digitale”, *Book of Abstracts AIUCD 2016*, ed. F. Boschetti e M. Buzzoni, Venezia [<https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=dW5pdmUuaXR8YWw1Y2QyMDE2fGd4OjE5ZTk0ZmNhNjIjYjM2ZTEj>].

### 01.06 Traduzione in rivista

“Storicismo e oltre: «Balzac» di Ernst Robert Curtius cent'anni dopo”, trad. di Pavel, Thomas “Historicism and Beyond. Balzac Seen by a Foreign Critic, Ernst Robert Curtius”, *Historias Fingidas* Numero Speciale 2 (2023): *Forme e origini del romanzo*, 123-132 [<https://historiasfingidas.dlcs.univr.it/article/view/1370/1288>].

### 02.01 Contributo in volume (Capitolo o Saggio)

(con Anna Bognolo), “Editar libros de caballerías en la era digital: la Biblioteca Digital del Proyecto Mambrino”, in *Studia Aurea Monográfica vol. 9. Editar el Siglo de Oro en la era digital* (eds.) S. Allés Torrent, E. Fosalba, Universitat Autònoma de Barcelona-Universitat de Girona, 2024, pp. 19-47.

“Experimentos de estilometría en el ámbito de los libros de caballerías. El caso de atribución de un original italiano: *Il terzo libro di Palmerino d’Inghilterra* (Portonari, 1559)”, in “*Prenga xascú ço qui millor li és de mon dit*”. *Creació, recepció i representació de la literatura medieval*, (coord.) Meritxell Simó, (eds.) G. Avenzoa, A. Contreras, G. Sabaté, L. Soriano, Cilengua : San Millán de la Cogolla, 2021, pp. 149-166.

“«Acordó de encantar la isla de tal manera que nadie la pudiesse fallar». Reescrituras del mito de la isla inalcanzable en el género de los libros de caballerías castellanos”, in *En línea caballeresca. Lecciones del Seminario de Estudios sobre Narrativa Caballeresca*, (coord.) A. Campos García Rojas, Y. E. Gutiérrez Barreto, UNAM : Città del Messico, 2020, pp. 19-41.

“De barcos sin remadores y castillos navegantes. Los desplazamientos marítimos en los libros de caballerías: *Zifar, Amadís, Leandro el Bel*”, in *Literatura Medieval (Hispanica): nuevos enfoques metodológicos y críticos*, (coords.) G. Lalomia y D. Santonocito, Cilengua : San Millán de la Cogolla, 2018, pp. 43-58.

“El caso de *Leandro el Bel*, sobre la dudosa autoría de un libro de caballerías”, in *Trayectorias literarias hispánicas: redes irradiaciones y confluencias. Parte II: De los libros de caballerías al Quijote*, (eds.) M. Rosso, F. Gambin, G. Calabrese, F. Cattaneo, Edizioni AISPI (Biblioteca AISPI de Lenguas y Literaturas Hispánicas), Roma, 2018, pp. 157-173 [[https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/bib\\_02/02\\_157.pdf](https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/bib_02/02_157.pdf)].

“Las islas de la mala costumbre en el *Leandro el Bel* (Pedro de Luján, 1563)”, in *Topografías literarias. El espacio en la literatura hispánica de la Edad Media al siglo XXI*, (eds.) A. Agraz Ortiz y S. Sánchez-Hernández, ALEPH – Biblioteca Nueva, 2016, pp. 73-84.

### 03.01 Monografia o trattato scientifico

*Leandro el Bel*, edizione e introduzione di Stefano Bazzaco, Istituto Universitario de Investigación “Miguel de Cervantes” (IEMSO), Los Libros de Rocinante n. 38, dir. C. Alvar, Alcalá de Henares, 2020, pp. XXX+253, ISBN: 978-84-18254-13-0.

### 03.05 Edizione critica di testi

*Sferamundi di Grecia. Prima parte - Edizione Digitale*, a cura di S. Bazzaco, revisione filologica di S. Bazzaco e F. Palma, Progetto Mambrino: Biblioteca Digitale (dirs. A. Bognolo e S. Neri), Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, 2023, ISBN: 978-88-947529-0-8 [<https://mambrino.mappingchivalry.dlls.univr.it/work/634/13-1-sferamundi-di-grecia-prima-parte>].

### 06.01 Curatela

Historias Fingidas, Número Especial 1 (2022): *Humanidades Digitales y estudios literarios hispánicos* [<https://historiasfingidas.dlls.univr.it/issue/view/5>].

(con Jacopo Galavotti) *Historias Fingidas*, Numero Speciale 2 (2023): *Forme e origini del romanzo* [<https://historiasfingidas.dlss.univr.it/issue/view/49>].

#### 07.10 Banca dati

(coord.) con Gaetano Lalomia, Daniela Santonocito, Manuel Garrobo Peral, Mónica Martín Molares, Carlota Cristina Fernández Travieso, Giulia Tomasi, Alessia Fichera, Soledad Castaño Santos, Almudena Izquierdo Andreu (2021), *HTR model. SpanishRedonda\_XVI-XVII\_extended* DATASET (vers. 1.2.0) [Data set], Zenodo [<https://doi.org/10.5281/zenodo.4889217>].

(coord.) con Federica Zoppi, Giada Blasut, Nuria Aranda García, Ángela Torralba Ruberte, Ana-Milagros Jiménez Ruiz, Pedro Monteiro, José Manuel Fradejas, Eduardo Camero Santos, Laura Lecina Nogués, Almudena Izquierdo Andreu (2021), *HTR model. SpanishGothic\_XV-XVI\_extended* DATASET (vers. 1.2.0), Zenodo [<https://doi.org/10.5281/zenodo.4888926>].

(coord.) con Giulia Lucchesi (2024), *HTR model. ItalicsHTRmodel\_VeniceXVIc* DATASET (vers. 1.1.0), Zenodo [<https://doi.org/10.5281/zenodo.10674281>].

#### 07.12 Altro

Scheda bibliografica: “La leyenda del caballero de la terra incógnita – AmadissigloXX”, 2024, <https://doi.org/10.5281/zenodo.10624973>

Scheda bibliografica: “Caballero en el desierto – AmadissigloXX, 2024, <https://doi.org/10.5281/zenodo.10624939>

Scheda bibliografica: “Galaor – AmadissigloXX”, 2024, <https://doi.org/10.5281/zenodo.10700666>

Webinar: *Introducción a Transkribus*, READ Coop SCE, 15/12/2022, [<https://www.youtube.com/watch?v=HG5Ov4DKNA0&t=1104s>].

Poster: “Progetto Mambrino: metodologie e prospettive di un’edizione digitale”, presentato al V Convegno AIUCD 2016, Venezia [<http://www.himeros.eu/aiucd2016/a14.pdf>].

#### 07.13 Doctoral Thesis

*Lo maravilloso marítimo en los libros de caballerías. Edición y estudio del Leandro el Bel (Toledo, 1563)*, Tesi dottorale, dir. A. Bognolo, Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, 2018, pp. 665, ISBN: 978-88-69251-54-2 [<https://iris.univr.it/item/preview.htm?uuid=e14ff6eb-385d-0209-e053-6605fe0ad24c>]

## FORMAZIONE

- 2014-2018     DOTTORATO DI RICERCA in Lingue, Letterature e Culture Straniere Moderne (XXX Ciclo), Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Scuola di Dottorato di Scienze Umanistiche, tutor: prof.ssa A. Bognolo, titolo tesi: *Lo maravilloso marítimo en los libros de caballerías. Edición y estudio del “Leandro el Bel” (Toledo, 1563)*, discussa il 29/05/2018.
- 2013-2014     LAUREA MAGISTRALE in Lingue e Letterature Europee e Americane (d.m. 270, Classe LM-37), Università di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, relatore: G. Cara, titolo tesi: *Manuel Machado: sottocodice iconico ed esoterico*, titolo conseguito il 15/07/2014, voto: 110L.
- 2011-2012     LAUREA TRIENNALE in Lingue, Letterature e Culture Moderne (d.m. 509, classe L-11), Università di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, titolo tesi: *La mutilazione dell'uomo moderno: una lettura di “Tristana”*, relatore: Giovanni Cara, titolo conseguito il 12/11/2011, voto: 102.
- 

## TITOLI

ABILITAZIONE SCIENTIFICA NAZIONALE per la II fascia nel settore concorsuale 10/I1 - Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-americane (dal 08/06/2021, valida fino al 08/06/2030).

CULTORE DELLA MATERIA per i seguenti SSD: L-LIN/05 (2015, 2016, 2018, 2019, 2020); INF/01 (2017).

### 1. Partecipazione scientifica a progetti di ricerca internazionali e nazionali

2024 – oggi: Collaboratore del PRIN PNRR “The digital catalogue of Spanish epic chivalric poems of the 16th and 17th centuries: texts, paratexts and socio-literary networks (an interdisciplinary approach)”, CUP B53D23029040001, Università di Catania, coord. D. Santonocito.

2023 – oggi: Membro del direttivo della Digital Arena for Inclusive Humanities (DAIH), Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, coord. M. Rospocher [<https://daih.eu/>].

2023 – oggi: Collaboratore del progetto “AmadisSigloXX”, Università di Roma La Sapienza, coord. E. Sarmati [<https://amadissigloxx.mappingchivalry.dlss.univr.it/>].

2022 – oggi: Collaboratore esterno del progetto PAPIIT-4 “Edición y estudio de *El Cavallero del Febo*: El desarrollo de la prosa de ficción hispánica” 2022-2024, Universidad Autónoma de México (UNAM), Dep. de Filosofía y Letras, coord. A. Campos Gracia Rojas.

2020 – oggi: Collaboratore del Proyecto I+D+I “Biblioteca Digital Siglo de Oro 6”, PID2019-105673GB-I00, finanziato dal Ministerio de Ciencia e Innovación de España nell’ambito del programa estatal de Generación del Conocimiento (2020-2022), coord. di S. López Poza e N. Pena Sueiro, Universidade da Coruña (rinnovato nel 2022).

2020 – oggi: Collaboratore esterno del Proyecto I+D “Catálogo de obras medievales impresas en castellano (1475-1601): libro antiguo y humanidades digitales (COMEDIC)”, PID2019-104989GB-I00, finanziato dal Ministerio de Ciencia e Innovación de España nell’ambito del programa estatal de Generación del Conocimiento (2020-2022), coord. di M. J. Lacarra, Universidad de Zaragoza [<http://comedic.unizar.es/>].

2020 – oggi: Collaboratore del PRIN “Mapping Chivalry. Spanish Romances of Chivalry from Renaissance to 21<sup>st</sup> Century: a Digital approach” (2020-2023), prot. 2017JA5XAR, coord. di A. Bognolo, Università di Verona.

2020 – oggi: Formatore ufficiale per la diffusione e l’utilizzo delle piattaforme digitali della Cooperativa Sociale Europea READ-Coop SCE, dir. di G. Mühlberger, M. Terras, A. Stauder [<https://readcoop.eu/>].

2020: Referente scientifico per la parte digitale di riconoscimento automatico del materiale archivistico digitalizzato per il progetto “Mapping mobilites. Un’analisi storica e digitale dell’emigrazione trentina tra Otto e Novecento” (2019-2021), coord. M. Cau, Fondazione Bruno Kessler (Trento).

2018 – oggi: Collaboratore del Progetto di Eccellenza “Le Digital Humanities applicate alle lingue e letterature straniere” 2018-2022, docenti di riferimento: A. Bognolo e M.A. Cipolla (PM area filologico-letteraria), M. Rospocher (PM area informatica), Università di Verona [<https://dh.dlss.univr.it/>].

2016 – oggi: Membro del gruppo di ricerca Progetto Mambrino (Università di Verona).

## 2. Partecipazione a comitati scientifici ed editoriali di riviste e collane

Membro del comitato editoriale della rivista *Historias Fingidas* (ISSN 2284-2667). Riconosciuta dall’ANVUR come rivista scientifica dell’area 10, settore I1 ai fini della VQR [<http://historiasfingidas.dlss.univr.it>]

Membro del comitato editoriale della collana *La Zattera di Pietra*. Collana di iberistica diretta da G. Borriero, G. Cara, B. Gori, Cleup (Università di Padova).



### 3. Attribuzione di incarichi di insegnamento o ricerca (*fellowship*) ufficiale presso atenei e istituti di ricerca, esteri e internazionali, di alta qualificazione

07-17/11/2023 Incarico di insegnamento per il seminario dottorale *La edición de textos del siglo XVI en el entorno digital. Metodologías, herramientas, recursos*, Universidad Autónoma de México (UNAM), dirs. A. Campos García Rojas y D. Gutiérrez Trápaga, 20 ore.

17-26/08/2022 Incarico di insegnamento per il seminario dottorale *Herramientas digitales para la edición y el estudio de los libros de caballerías. Del texto electrónico a la lectura distante*, Universidad Autónoma de México (UNAM), dirs. A. Campos García Rojas y D. Gutiérrez Trápaga, 20 ore.

04/07/2019 Incarico di insegnamento per la Summer School internazionale *El humanista digital. Competencias, recursos y herramientas para el estudio y la investigación en el siglo XXI*, Universidade da Coruña, laboratorio “Las tecnologías OCR. Estado de la cuestión y posibles aplicaciones” e relazione (con Stefano Neri) “Progetto Mambrino”. Grupo SIELAE e Biblioteca Digital del Siglo de Oro (BIDISO), dir. di S. López Poza e N. Pena Sueiro. La Summer School ha vinto il premio Humanidades Digitales Hispánicas (HDH) come ‘Mejor iniciativa formativa desarrollada durante el año 2019’ [[https://www.udc.gal/export/sites/udc/occ/galeria\\_down/05-2-Programa-O-Humanista-dixital.pdf\\_2063069294.pdf](https://www.udc.gal/export/sites/udc/occ/galeria_down/05-2-Programa-O-Humanista-dixital.pdf_2063069294.pdf)].

### 4. Altri titoli

#### Partecipazione a comitati scientifici e organizzativi di congressi, seminari, mostre:

- 22-24/05/2024 comitato scientifico e organizzativo, Convegno Internazionale “Diversity Accessibility Inclusion in the Digital text and Cultural Heritage: Challenges and Perspectives (DAIDH)”, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.
- 22-23/06/2021 comitato scientifico e organizzativo, Convegno Internazionale *Humanidades digitales y estudios literarios hispánicos. De los impresos de la Edad Moderna a las ediciones académicas digitales*, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.
- 27/11/2020 comitato organizzativo, X Seminario di *Historias Fingidas Dame e cavalieri nella foresta digitale: esperienze per un database di motivi e personaggi cavallereschi*, Università di Verona
- 07-08/11/2019 comitato scientifico e organizzativo, Convegno *I linguaggi della narrazione. Percorsi tra letteratura, filosofia, teatro e cinema*, coord. di A. Rodighiero, Università di Verona [<https://docs.univr.it/documenti/Iniziativa/dall/dall191207.pdf>].
- 29-30/11/2017 // 06-07/12/2017 comitato organizzativo, Laboratorio: *Edición digital y análisis cuantitativo de textos poéticos del Siglo de Oro*, docente: A. Rojas Castro, coord. di A. Bognolo, Università di Verona [<https://www.dlls.univr.it/?ent=iniziativa&id=7518&lang=en>].
- 18-20/02/2016 comitato organizzativo, V Congreso de la Asociación Convivio para el Estudio de los Cancioneros y la Poesía de Cancionero, Università di Verona, docente responsabile: A. Zinato.



- 16-17/11/2015 comitato organizzativo, Seminario internazionale *Historias Fingidas V Europa, Don Chisciotte e romanzo cavalleresco*, Università di Verona, docente responsabile: A. Bognolo.
- 29-30/10/2015 comitato organizzativo, Convegno internazionale di studi sulla citazione: *Parole mie che per lo mondo siete*, Università di Verona, Giornate interdottorali dell'Università di Verona.

Comunicazioni a congressi, seminari, giornate di studi

- 07-11/10/2024 Convegno Internazionale TEI 2024. *Texts, languages, and communities / Textos, lenguas y comunidades*, Universidad del Salvador (USAL), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, titolo laboratorio: “Sistemas de HTR, ediciones digitales y acceso al patrimonio textual: taller sobre Transkribus (READ Coop) y EVT (Edition Visualization Technology); titolo comunicazione: “Interfaces de visualización de ediciones digitales académicas en XML-TEI: el caso de la Biblioteca Digital del Proyecto Mambrino”.
- 04/07/2024 Convegno Internazionale *LiMINA. Lost in Manuscripts, Ideas, Notes, Acknowledgements*, Università di Cagliari, partecipazione alla tavola rotonda “Letteratura, filologia e Digital Humanities. Resoconti, proposte operative e nuovi orizzonti”.
- 10/06/2024 Congreso Internacional *Dialoghi cavallereschi / Diálogos caballerescos. Resultados e perspectivas del proyecto Mapping Chivalry*, Università di Verona, titolo comunicazione: “Mapping Chivalry - Progetto Mambrino. Edizioni digitali.”.
- 19/09/2023 II Jornada Internacional Caballescica y reescrituras en los siglos XIX-XXI *La materia caballescica y la novela contemporánea: transformaciones de un género*, Università di Roma La Sapienza, titolo comunicazione: “La transfiguración de los tópicos caballescicos en ‘Don Quijote en la gloria. Cuento fantástico’ (1928) de Carlos Bolívar Sevilla”.
- 21/07/2023 XIII Congreso Asociación Internacional Siglo de Oro AISO, Universidad de Oviedo, titolo comunicazione: “La Biblioteca Digital del Proyecto Mambrino. Edición digital académica entre accesibilidad, reutilización y análisis”.
- 20/06/2023 Seminario Internacional *Textos y cultura visual simbólica: del manuscrito a la edición impresa y digital*, Universidade da Coruña, titolo comunicazione: “El repositorio BIDISO Textos: una propuesta de visualización de ediciones académicas digitales de Relaciones de Sucesos con EVT”.
- 02/06/2023 Seminario Internacional *Editar el Siglo de Oro en la era digital*, Universidad de Girona, titolo comunicazione (con A. Bognolo): “Editar libros de caballerías en la era digital: la Biblioteca Digital del Proyecto Mambrino”.
- 24/01/2023 (conferenza su invito) Seminario internazionale *Encuentros en la dorada fase. Humanidades Digitales de varia ficción*, Universidad de Córdoba, titolo comunicazione: “La Biblioteca Digital del Proyecto Mambrino. Recursos para editar obras del Siglo de Oro (con un apéndice sobre los paratextos)”.
- 13/10/2022 Digital Marathon *Le Digital Humanities nei cinque Dipartimenti di Eccellenza 2018-2022*, Università di Venezia Ca’ Foscari, titolo comunicazione “La Word Literature del Rinascimento: 2. Progetto Mambrino, Biblioteca Digitale”.
- 06/10/2022 (conferenza su invito) II Simposio internacional DHuMAR *Entre tradición e innovación digital*, Universidad de Córdoba, dir. E. Borsari, titolo comunicazione: “Transcripción automática de impresos antiguos en gótica y redonda s. XV-XVII). La experiencia del Proyecto Mambrino”.

- 30/09/2022 Transkribus User Conference 2022, Università di Innsbruck, dir. G. Mühlberger, titolo comunicazione: “The Mambrino Project experience with Transkribus: objectives, workflow, deliverables, future insights”.
- 06/07/2022 Seminario Internazionale *De lo analógico a lo digital: gestión, uso y estudio del patrimonio bibliográfico*, Universidade da Coruña, dirs. N. Pena Sueiro y J. Ruiz Astiz, titolo comunicazione: “Transkribus y su implementación para el patrimonio bibliográfico”.
- 15/03/2022 Seminario Internacional *Humanidades Digitales y Edad Media*, Universidad Complutense de Madrid, dir. A. Vargas Díaz-Toledo, titolo comunicazione: “Sistemas de reconocimiento de textos para la investigación en Humanidades”.
- 04/03/2022 Congreso Internacional *Filología, didáctica y nuevas tecnologías*, Universidad de Jaén, dir. J. J. Martín Romero, titolo comunicazione (con A. Bognolo e Stefano Neri): “El Proyecto Mambrino. Progresos y perspectivas”.
- 25/01/2022 Giornata di studi *Caballeresca y reescrituras (siglos XIX-XXI)/ Cavalleria e riscritture (secoli XIX-XXI)*, Università di Roma La Sapienza, dir. E. Sarmati, titolo comunicazione: “Metamorfosis de motivos caballerescos y folclóricos en *Galaor* (1972) de Hugo Hiriart”.
- 22/06/2021 Convegno Internazionale *Humanidades digitales y estudios literarios hispánicos. De los impresos de la Edad Moderna a las ediciones académicas digitales*, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, titoli comunicazioni: “La transcripción automatizada de textos hispánicos de la Edad Moderna con la herramienta Transkribus (READ Coop): presentación de un proyecto de equipo” – “Difusión de resultados del proyecto de transcripción automatizada y futuros avances”.
- 16/06/2021 XXXI Convegno Associazione Ispanisti Italiani (AISPI) *Saberes humanísticos, ciencia y tecnología en la investigación y la didáctica del hispanismo* (16-19 giugno 2021), Università di Bari, titolo panel (con A. Bognolo e S. Neri): “Libros de caballerías e nuove tecnologie”.
- 25-26/02/2021 Giornata di Studi *De las obras en papel a las ediciones académicas digitales. Recursos y nuevas competencias*, organizzazione e coordinamento, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.
- 27/11/2020 X Seminario di Historias Fingidas *Dame e cavalieri nella foresta digitale: esperienze per un database di motivi e personaggi cavallereschi*, Università di Verona, titolo comunicazione: “El *Leandro el Bel* de Pedro de Luján (1563): edición y estudio de motivos caballerescos”.
- 05/11/2020 XII Congreso Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO), Université de Neuchâtel, dir. A. Sánchez Jiménez, titolo comunicazione: “Transcripción semi-automática de textos renacentistas hispánicos con sistemas Optical Character Recognition”.
- 06/01/2020 Congresso internazionale *Transkribus User Conference (TUC) 2020*, University of Innsbruck, dir. di G. Mühlberger, READ Coop. (Retrieval and Enrichment of Archival Documents), titolo comunicazione (con A. Romain): “Want to become a trainer for Transkribus?” [<https://readcoop.eu/transkribus-user-conference-2020/>].
- 27/11/2019 Laboratorio “Transkribus: una piattaforma de OCR para la transcripción semi-automática de obras impresas antiguas. Algunos ejemplos con la letra cursiva y la gótica”, nell’ambito del seminario internazionale Historias Fingidas IX (2019) – *Metamorfosis de los motivos caballerescos y cultura digital*, coord. di A. Bognolo e S. Neri, Università di Verona.

- 02/09/2019 XVIII Congreso internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (AHLM), Universitat de Barcelona, titolo comunicazione: “Experimentos de *distant reading* en el ámbito de las novelas de caballerías del Siglo de Oro. El caso de atribución de un original italiano: *Il Terzo Libro di Palmerino d’Inghilterra* (Portonari, Venecia, 1559)”.
- 24/07/2019 (conferenza su invito) Fondazione Bruno Kessler (Trento), coord. di S. Tonelli, titolo relazione: “Lo stato dell’arte dei sistemi di riconoscimento automatico dei caratteri e il loro impiego per la preservazione e diffusione del patrimonio culturale” [<https://dh.fbk.eu/events/talk-stefano-bazzaco-university-verona>].
- 17/05/2019 (conferenza su invito) Riunione periodica del progetto Catálogo de obras medievales impresas en castellano (COMEDIC), dir. di M. J. Lacarra, J. M. Cacho Bleuca, Universidad de Zaragoza, titolo relazione: “Hacia un sistema de OCR para los textos antiguos”.
- 15/04/2019 (conferenza su invito) Convegno internazionale *La Napoli del re Alfonso il Magnanimo. Curial e Guelfa, la cavalleria letteraria e il romanzo moderno*, Università di Napoli Federico II, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Universitat d’Alacant, coord. di A. M. Compagna e N. Puigdevall, titolo comunicazione: “La biblioteca digitale del Progetto Mambrino. Stato dell’arte e future prospettive”.
- 28/11/2018 VIII Seminario di Historias Fingidas, Università di Verona, titolo comunicazione: “El Proyecto Mambrino y las tecnologías OCR: estado de la cuestión”.
- 15/03/2018 Seminario internazionale *Libros de poesía y libros de caballerías a fines de la Edad Media*, Università di Verona, coord. di A. Zinato, titolo comunicazione: “Libros de caballerías italianos en la red. La edición científica digital de la *Agguinta al Florisello (Le prodezze di don Florarlano)*, Venecia, Tramezzino, 1564.”
- 26-30/09/2017 XVII Congreso internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (AHLM), Università di Roma La Sapienza, titolo comunicazione: “Tempestades marinas en los libros de caballerías de medio siglo: desde *Cirongilio a Leandro el Bel*”.
- 19-22/04/2017 Convegno internazionale *Immaginare Mondì: l’alieno e l’altrove*, Università di Cagliari, coord. di A. Cannas e T. Cossu, titolo comunicazione: “Distopia extraterrestre e ri-scrittura della storia in Hugo Hiriart: *La destrucción de todas las cosas* (1992)”.
- 13-14/11/2016 VII Seminario di Historias Fingidas *Geografie marittime. Romanzo cavalleresco e romanzo bizantino*, Università di Verona, titolo comunicazione: “De la caballería de papel a las ediciones científicas digitales: el caso de la *Agguinta al Florisello (Le prodezze di don Florarlano)*, Venezia, Tramezzino, 1564”.
- 24/10/2016 (conferenza su invito) Seminario de Estudios sobre Narrativa Caballeresca (SENC), Universidad Autónoma de México, coord. di A. Campos García Rojas, titolo comunicazione: “Espacios marítimos y vehículos prodigiosos en el *Leandro el Bel* (Pedro de Luján, 1563)”.
- 27-29/09/2016 Congreso internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (AHLM), Università di Catania, titolo comunicazione: “De barcos sin remadores y castillos navegantes. Los desplazamientos marítimos en los libros de caballerías: *Zifar, Amadís, Leandro el Bel*”.
- 08/09/2016 V Convegno annuale AIUCD (7-9 settembre 2016), Università Cà Foscari di Venezia, presentazione (con T. Mancinelli) di abstract e poster: “Progetto Mambrino. Metodologie e prospettive di un’edizione digitale”.
- 13-15/04/2016 XIII Congreso internacional de jóvenes investigadores de Literatura Hispánica (ALEPH), Universidad de Salamanca, titolo comunicazione: “Las ‘islas de la mala costumbre’ en el *Leandro el Bel* (Pedro de Luján, 1563)”.

— 25-28/11/2015 XXIX Convegno Associazione Ispanisti Italiani (AISPI) *Reti, irradiazioni e confluenze nelle letterature ispaniche*, Università di Milano, titolo comunicazione: “Il caso del *Leandro el Bel*, un libro a cavallo tra due culture”.

#### Altre iniziative

CORSO DI PERFEZIONAMENTO E AGGIORNAMENTO PROFESSIONALE: *OCR, Libro elettronico, biblioteca digitale: tecnologie per l'edizione e l'accessibilità*, (membro del comitato scientifico, docente formatore e tutor didattico), Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, 08 aprile 2024 – 10 maggio 2024, dir. A. Bognolo [<https://www.corsi.univr.it/?ent=cs&id=1103>].

CORSO DI PERFEZIONAMENTO E AGGIORNAMENTO PROFESSIONALE: *OCR, Libro elettronico, biblioteca digitale: tecnologie per l'edizione e l'accessibilità*, (membro del comitato scientifico, docente formatore e tutor didattico), Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, 14 novembre 2022 – 9 dicembre 2022, dir. A. Bognolo [<https://www.corsi.univr.it/?ent=cs&id=1103>].

Coordinatore tavola rotonda “Raccontare per immagini la Guerra civile spagnola. Incontro con Antonio Altarriba, Paco Roca e Alfonso Zapico”, nell’ambito del Convegno internazionale *Segni della memoria*, 19 aprile 2018, Università di Verona, dir. F. Gambin [<https://www.dlls.univr.it/?ent=iniziativa&convegno=1&id=7772>].

#### Terza missione

Partecipazione allo stand del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere alla Veneto Night 2018: Notte dei Ricercatori (Verona, 28 settembre 2018)

#### Associazioni e collaborazioni scientifiche

È iscritto e partecipa ai lavori delle seguenti associazioni: AISPI (Associazione Ispanisti Italiani), AISO (Asociación Internacional “Siglo de Oro”), AHLM (Asociación Hispánica de Literatura Medieval), HDH (Humanidades Digitales Hispánicas).

#### BORSE DI STUDIO E SOGGIORNI ALL'ESTERO

Borsa Erasmus+: Universidad de Zaragoza, durata: 5 mesi, ricerca e partecipazione ai corsi del Máster Universitario en Literaturas Hispánicas y Lengua Española: *Tradición e Identidades*, dir. M.C. Marín Pina con superamento esami (Settembre 2016 – Febbraio 2017).

Borsa Erasmus: Universidad de Sevilla, durata: 9 mesi, partecipazione corsi di laurea con superamento esami; stesura del progetto di tesi magistrale (Settembre 2012 – Luglio 2013).

## ASSISTENZA A SEMINARI, SCUOLE, ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE

29-30/06/2021

VII Seminario Internacional de Investigación PhiloBiblon (con selezione), dir. Óscar Perea Rodríguez, Università di Berkeley, California – Universidad Complutense, Madrid (partecipazione con attestato).

15-16/09/2020

Seminario internazionale di formazione (su invito): “Transkribus Trainer Webinar”, dir. di G. Mühlberger, Cooperativa Europea READ: Retrieval and Enrichment of Archival Documents, (partecipazione con attestato)

22-26/06/2020

Summer School: “eBook”, corso afferente al Master in Informatica del testo – Edizione elettronica, coord. F. Stella, Università di Siena (partecipazione con attestato), <https://www.unisi.it/didattica/post-laurea/summer-schools/e-book>

13/05/2016 – 18/05/2016 e 06/06/2016 – 11/06/2016

Summer School: “Edizione digitale e trattamento elettronico del testo”, corso afferente al Master in Informatica del testo – Edizione elettronica, coord. F. Stella, Università di Siena (partecipazione con attestato), <https://www.unisi.it/didattica/post-laurea/summerschools/edizione-digitale-e-trattamento-elettronico-del-testo-2>

13/01/2016 – 11/03/2016

Laboratorio di Informatica Umanistica, docente: Geoffrey Rockwell (University of Alberta, Canada). Seminario per la Scuola di dottorato in Scienze Umanistiche, conclusione 10 marzo 2016: Final Conference *DH italiane e internazionali a confronto* con la partecipazione di G. Rockwell, D. Fiormonte, T. Mancinelli (con relazione finale) <http://philosophi.ca/pmwiki.php/Main/Verona2015>

08-09/09/2015

Seminario internazionale di Digital Humanities: “Scholarly Editing and the Media Shift – Procedures and theory”, coord. M.A. Cipolla, Università di Verona (partecipazione con attestato), [https://www.academia.edu/15249418/Scholarly\\_Editing\\_and\\_the\\_Media\\_Shift\\_Procedures\\_and\\_Theory](https://www.academia.edu/15249418/Scholarly_Editing_and_the_Media_Shift_Procedures_and_Theory).

24-26/06/2015

Corso di formazione specifica: “Patrimonio y humanidades digitales”, org. da Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR), dir. R. Gómez Díaz, coord. J.A. Cordon, G. Olivetto, J.M. Valero, Universidad de Salamanca (partecipazione con attestato), <https://manuspanicos.hypotheses.org/files/2015/05/PATRIMONIO-Y-HUMANIDAD-ES-DIGITALES1.pdf>.

26-30/01/2015

Winter School: “Filología de autor y literatura hispánica”, coord. G. Mazzocchi e P. Pintacuda, partecipazione di A. Baldissera, P. Botta, G. Caravaggi, M.A. Pérez Priego, B. Vauthier, Università di Pavia (partecipazione con attestato), [http://news.unipv.it/wp-content/uploads/2014/12/Philological\\_Winter\\_School\\_PV.pdf](http://news.unipv.it/wp-content/uploads/2014/12/Philological_Winter_School_PV.pdf)

28-30/11/2014

Seminario di informatica umanistica: *Discipline umanistiche e metodologie informatiche. Per un approccio all'informatica umanistica*, partecipazione di D. Fiormonte e T. Mancinelli, progetto di A. Bognolo per il Dottorato in Lingue Letterature e Culture Straniere Moderne, Università di Verona (partecipazione con attestato), <https://www.dlls.univr.it/documenti/Seminario/documenti/documenti215915.pdf>

---

### ATTIVITÀ DIDATTICA

DOCENZA A CONTRATTO per l'insegnamento "Letteratura Spagnola", Università di Padova, corso di laurea: Lettere e Filosofia, 60 ore, 9 CFU (a.a. 2021-2022).

DOCENZA A CONTRATTO per l'insegnamento "Filologia dei testi digitali", Università di Verona, corso di laurea: Lingue e letterature per l'editoria e i media digitali (Curriculum DH), 36 ore, 6 CFU (a.a. 2020-2021).

DOCENZA A CONTRATTO per l'insegnamento "Literatura y cultura española 2", Università di Verona, corso di laurea: Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale, 38 ore, 6 CFU (2019-2020).

### Seminari e lezioni per dottorato o master

04-05/11/2024 (su invito) "Sistemi di trascrizione automatica e Digital Humanities. Introduzione a Transkribus (READ Coop)", Università di Parma, Laboratorio di Informatica Umanistica e Cultura Digitale, docente di riferimento: R. Sprugnoli, 5 ore.

16/08/2024 (su Invito) "Il riconoscimento di testi a stampa e manoscritti antichi. Introduzione a Transkribus (READ Coop)", Dottorato in scienze documentarie, linguistiche e letterarie, Università di Roma La Sapienza, 4 ore.

06/05/2024 (su invito) "La trascrizione automatica di documenti antichi con sistemi di HTR (Handwritten Text Recognition)", Università di Chieti-Pescara, docente di riferimento F. Bruni, 4 ore.

18-19/03/2024 (su invito) "Reconocimiento de textos con plataformas de HTR. Introducción a Transkribus (READ Coop)", Universidad de Sevilla, 5 ore.

09/03/2023 (su invito) "Seminario de edición de textos: hacia la edición digital académica", Master en Patrimonio Textual y Humanidades Digitales, IEMYRhd, Universidad de Salamanca, 6 ore.



27-28/02/2023 (lezione su invito) “La transcripción automática de impresos ibéricos del Siglo de Oro. De la digitalización al texto electrónico”, Master en Estudios Medievales, Universidad Complutense de Madrid, docente di riferimento A. Vargas Díaz Toledo, 4 ore.

08/11/2022 “Dalla digitalizzazione al testo elettronico: l’esperienza del Progetto Mambrino”, Summer School dottorale in Digital Humanities. Progetto di Eccellenza *Le Digital Humanities applicate alla Lingue e Letterature Straniere*, Università di Verona, coord. P. Frassi, 2 ore.

19/09/2022 (su invito) “Transkribus (READ Coop). Per la digitalizzazione, preservazione e diffusione del patrimonio documentale”, Summer School MobiLab 2022 Mobility & Humanities: esperienze e strumenti digitali, Università di Padova, docente di riferimento: F. Lubian, 2 ore.

06/07/2021 (su invito) “Introduzione al riconoscimento semi-automatico di testi a stampa e manoscritti con la piattaforma Transkribus”, Summer School MobiLab 2021 *Mobility & Humanities: digital experiences and tools*, Università di Padova, docente di riferimento: F. Lubian, 3 ore.

02/06/2021 (su invito) “Semi-automated text recognition of archival documents using HTR tool Transkribus (READ Coop)”, Summer School *Literary Studies & Digital Humanities*, University of Leiden - OSL, docente di riferimento: C. Van den Bergh, 2 ore.

25/05/2021 (su invito) “Introducción a la transcripción semi-automática de textos hispánicos con la plataforma Transkribus (READ COOP SCE)”, Escuela doctoral *Herramientas digitales para el análisis de textos. 21*, Universidad Complutense de Madrid, docente di riferimento: A. del Rosario Sanz Cabrerizo, 3 ore.

12/01/2021 “Optical Character Recognition (OCR) softwares for semi-automated transcription of printed and handwritten texts”, Università di Verona, Dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica, Winter School *Let’s go digital! DiLLS School in Digital Humanities*, docenti di riferimento: S. Rabanus e M. Rospocher, 3 ore.

11/01/2021 “An introduction to Digital Scholarly Editing”, Università di Verona, Dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica, Winter School *Let’s go digital! DiLLS School in Digital Humanities*, docenti di riferimento: S. Rabanus e M. Rospocher, 1 ora.

05/05/2020 “Optical Character Recognition (OCR) softwares for semi-automated transcription of printed and handwritten texts”, Università di Verona, Dottorato in Scienze Umanistiche, docenti di riferimento: A. Rodighiero, S. Rabanus e M. Rospocher, 4 ore.

16-19/07/2019 Summer School dottorale *CAD Codificare, Analizzare, Diffondere: le Digital Humanities nei progetti di ricerca*, Organizzazione e formazione, Università di Verona. Progetto vincitore del bando 2018-2019 dell’Associazione Internazionale dei Professori di Italiano (AIPI), dir. di C. Van Den Bergh [<https://cadottorato.github.io/sito/>].



## Supporto alla didattica

Lezione: “Sistemi di riconoscimento automatico dei caratteri (OCR) per la preservazione e diffusione del patrimonio culturale”, Università di Verona, corso: Informatica per gli studi umanistici, docente di riferimento: M. Rospocher, 4 ore (novembre 2019).

Lezione: “Contra el Viento de Ángeles Caso”, Università di Verona, docenti di riferimento: A. Bognolo e S. Neri, 4 ore (aprile 2019).

Supporto alla didattica e tutorato studenti (vincitore bando Fondo Sostegno Giovani): 4 lezioni sul romanzo poliziesco del secolo XX; 4 lezioni sui romanzi di Ignacio Martínez de Pisón, lettura testi e commento, Università di Verona, docente di riferimento: S. Neri, 16 ore (febbraio-luglio 2018).

Lezione: “Don Chisciotte e il cinema: la storia di un insuccesso”, Università di Verona, docente di riferimento: A. Bognolo, 4 ore (ottobre 2015).

Si dichiara sotto la propria responsabilità che quanto esposto nel seguente curriculum corrisponde a verità e che le dichiarazioni rese sono rilasciate ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Si autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali”.

Firma:

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'S' followed by a cursive 'M' and a long horizontal flourish.